

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2007/09713]

Cour d'appel de Liège

La cour, réunie en assemblée générale le 21 mars 2007, a désigné M. Steffens, G., conseiller à la cour d'appel de Liège, comme président de chambre à cette cour, pour une période de trois ans prenant cours le 3 juillet 2007.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2007/09713]

Hof van beroep te Luik

Het hof, verenigd in algemene vergadering op 21 maart 2007, heeft de heer Steffens, G., raadsheer in het hof van beroep te Luik, aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof, voor een termijn van drie jaar met ingang van 3 juli 2007.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/202460]

Sélection comparative par le Marché interne d'un directeur P & O (m/f) (classe A4), d'expression néerlandaise, pour l'Institut scientifique de la Santé publique (MNG07077)

Attention ! Vous pouvez uniquement postuler pour cette sélection si vous êtes déjà fonctionnaire statutaire fédéral.

Conditions d'admissibilités :

1. Diplôme requis pour le 19 août 2007 : diplôme universitaire.
2. Ancienneté nécessaire : être nommé dans la classe A3.

Vous trouvez la description de fonction détaillée et les exigences sur le site web de SELOR : www.selor.be, à la rubrique « Offres d'emploi > Marché interne ».

Posez votre candidature jusqu'au 19 août 2007.

Comment postuler ?

Votre candidature sera prise en considération seulement si vous remplissez votre CV complètement dans « Mon SELOR » et vous postulez en ligne pour l'offre d'emploi du marché interne en cliquant sur le bouton « Postuler ».

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/202460]

Vergelijkende selectie via de Interne Markt van een Nederlandstalige directeur P & O (m/v) (klasse A4) voor het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (MNG07077)

Opgepast ! Voor deze selectie kan u alleen solliciteren als u reeds fedaal statutair ambtenaar bent.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op 19 augustus 2007 : universitair diploma.
2. Nodige anciënniteit : benoemd zijn in de klasse A3.

De gedetailleerde functiebeschrijving en vereisten vindt u op de website van SELOR : www.selor.be, onder de rubriek « Vacatures > Interne markt ».

Solliciteren kan tot 19 augustus 2007.

Hoe solliciteren ?

Uw kandidaat zal enkel in aanmerking komen indien u uw CV volledig invult in « Mijn SELOR » en u online solliciteert voor deze vacature door op de knop « solliciteren » te klikken in de lijst met vacatures.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2007/00715]

23 JUILLET 2007. — Avis à Mmes et MM. les Bourgmestres du Royaume concernant le cas particulier du visa de retour délivré pendant la période des vacances d'été 2007 aux étrangers qui reviennent en Belgique pour y suivre une procédure de regroupement familial entamée sur la base de l'article 10 ancien, 10 nouveau, 10bis ancien, 10bis nouveau ou 40 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

I. REMARQUE PREALABLE

D'importantes modifications sont intervenues dans la réglementation en matière de séjour des étrangers suite à l'entrée en vigueur, le 1^{er} juin 2007 (1) de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 6 octobre 2006) et de ses arrêts d'exécution (2).

Ces modifications concernent, entre autres, la procédure de regroupement familial des ressortissants non UE.

Le présent avis tient donc compte des nouvelles dispositions en la matière, à propos desquelles la loi précise que leur application s'étend aux demandes en cours de traitement au moment de l'entrée en vigueur de la loi du 15 septembre 2006 (1^{er} juin 2007).

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2007/00715]

23 JULI 2007. — Bericht aan de Dames en Heren Burgemeesters van het Rijk betreffende het specifieke geval van een terugkeervisum afgeleverd tijdens de zomervakantieperiode van 2007 aan de vreemdelingen die naar België terugkeren om de procedure voor gezinsherening voort te zetten die aangevat werd op grond van artikel 10 oud, 10 nieuw, 10bis oud, 10bis nieuw of 40 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

I. VOORAFGAANDE OPMERKING

De inwerkingtreding, op 1 juni 2007 (1) van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 6 oktober 2006) en van zijn uitvoeringsbesluiten (2) heeft geleid tot belangrijke wijzigingen op het gebied van de reglementering inzake het verblijf van vreemdelingen.

Deze wijzigingen hebben, onder andere, betrekking op de procedure voor de gezinsherening van de niet-EU-onderdanen.

Dit bericht houdt dus rekening met de nieuwe bepalingen inzake de materie. De wet voorziet dat deze bepalingen ook van toepassing zijn op de aanvragen waarvan de behandeling nog liep op het moment waarop de wet van 15 september 2006 in werking getreden is (1 juni 2007).

II. PRINCIPE : délivrance d'office

Les postes diplomatiques et consulaires belges de Casablanca (Maroc), Tunis (Tunisie), Istanbul et Ankara (Turquie) ont reçu pour instruction de délivrer, pendant la période de vacances d'été 2007, un visa de retour aux étrangers qui, après être entrés en Belgique, y ont demandé le séjour sur la base de l'article 10 ancien, al. 1^{er}, 1° ou 4^o, 10 nouveau, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, 4^o, 5^o, 6^o ou 7^o, 10bis ancien, 10bis nouveau ou 40 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, sont retournés en vacances dans leur pays alors que la procédure de regroupement familial était toujours en cours en Belgique, et souhaitent revenir dans le Royaume pour poursuivre cette procédure.

Ce visa de retour est délivré aux étrangers qui se trouvent dans la situation visée pour autant qu'ils soient titulaires d'une attestation d'immatriculation du modèle A en cours de validité (3).

Le cas échéant, les postes diplomatiques et consulaires concernés délivrent d'office le visa de retour, sans consultation préalable de l'Office des étrangers, sauf dans les cas visés au point III ci-dessous.

III. EXCEPTION : consultation préalable de l'Office des étrangers

L'autorisation de délivrer un visa de retour doit faire l'objet d'une consultation préalable de l'Office des étrangers lorsque l'étranger a demandé le regroupement familial en qualité :

de descendant de plus de 21 ans ou d'ascendant d'un étranger UE ou d'un Belge, dans le cadre de l'article 40 de la loi précitée;

d'ascendant d'un ressortissant turc admis ou autorisé au séjour ou établi en Belgique, dans le cadre de l'article 10 ancien, alinéa 1^{er}, 1° ou de l'article 10 nouveau, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° de la loi précitée;

de père ou de mère d'un étranger reconnu réfugié, dans le cadre de l'article 10 nouveau, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7^o;

de membres de la famille d'un étudiant étranger, dans le cadre de l'article 10bis ancien, § 1^{er} ou de l'article 10bis nouveau, § 1^{er}.

d'enfant handicapé célibataire âgé de plus de 18 ans d'un étranger non UE, dans le cadre de l'article 10bis ancien, § 2 ou de l'article 10 nouveau, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6^o;

IV. TYPES DE VISA DELIVRES ET MENTIONS

A. Types de visa

1. Un visa de type D - retour - est délivré par les postes diplomatiques et consulaires concernés aux étrangers titulaires d'une attestation d'immatriculation de modèle A en cours de validité pour lesquels la délivrance dudit visa ne requiert aucune consultation préalable de l'Office des étrangers (supra, point II).

2. Un visa type D - regroupement familial - ou un visa de type D - retour - est délivré aux étrangers titulaires d'une attestation d'immatriculation de modèle A en cours de validité pour lesquels la délivrance dudit visa requiert la consultation préalable de l'Office des étrangers (supra, point III). Le type de visa qui est délivré dépend de la décision prise par ce dernier.

II. PRINCIPE : ambtshalve afgifte

De Belgische diplomatische en consulaire posten van Casablanca (Marokko), Tunis (Tunesië), Istanbul en Ankara (Turkije) hebben de instructie gekregen om, gedurende de zomervakantieperiode van 2007, een terugkeervisum af te leveren aan de vreemdelingen die, na België binnengekomen te zijn en het verblijf te hebben aangevraagd op grond van artikel 10 oud, eerste lid, 1° of 4°, 10 nieuw, § 1, eerste lid, 1°, 4°, 5°, 6° of 7°, 10bis oud, 10bis nieuw of 40 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gedurende de vakantieperiode teruggekeerd zijn naar hun land, alhoewel de procedure van gezinshereniging in België nog niet afgelond is, en die naar het Rijk wensen terug te keren om deze procedure voort te zetten.

Dit terugkeervisum wordt afgeleverd aan de vreemdelingen die zich in de bedoelde situatie bevinden, voorzover ze houder zijn van een geldig attest van immatriculatie (model A) (3).

In voorkomend geval leveren de betrokken diplomatische en consulaire posten het terugkeervisum ambtshalve, zonder voorafgaande consultatie van de Dienst Vreemdelingenzaken, af, met uitzondering van de in het onderstaande punt III bedoelde gevallen.

III. UITZONDERING : voorafgaande consultatie van de Dienst Vreemdelingenzaken

De machtiging voor de afgifte van een terugkeervisum moet het voorwerp uitmaken van een voorafgaande consultatie van de Dienst Vreemdelingenzaken indien de vreemdeling de gezinshereniging heeft aangevraagd in de hoedanigheid van :

bloedverwant in de nederdalende lijn die meer dan 21 jaar oud is of bloedverwant in de opgaande lijn van een EU-vreemdeling of een Belg, in het kader van artikel 40 van de voornoemde wet;

bloedverwant in de opgaande lijn van een Turkse onderdaan die toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf in België of die gevestigd is in België, in het kader van artikel 10 oud, eerste lid, 1°, of van artikel 10 nieuw, § 1, eerste lid, 1° van de voornoemde wet;

vader of moeder van een vreemdeling die als vluchteling erkend werd, in het kader van artikel 10 nieuw, § 1, eerste lid, 7^o;

familieelid van een buitenlandse student, in het kader van artikel 10bis oud, § 1 of van artikel 10bis nieuw, § 1;

alleenstaand gehandicapt kind, dat ouder is dan 18 jaar, van een niet-EU-vreemdeling, in het kader van artikel 10bis oud, § 2 of artikel 10 nieuw, § 1, eerste lid, 6^o.

IV. TYPE VAN VISUM DAT AFGELEVERD WORDT EN VERMELDINGEN

A. Visumtypes

1. Een visum van het type D - terugkeer - wordt door de betrokken diplomatische en consulaire posten afgeleverd aan de vreemdelingen die houder zijn van een geldig attest van immatriculatie (model A), indien voor de afgifte van dit visum geen voorafgaande consultatie van de Dienst Vreemdelingenzaken vereist is (supra, punt II).

2. Een visum van het type D - gezinshereniging - of een visum van het type D - terugkeer - wordt afgeleverd aan de vreemdelingen die houder zijn van een geldig attest van immatriculatie (model A), indien voor de afgifte van dit visum de voorafgaande consultatie van de Dienst Vreemdelingenzaken vereist is (supra, punt III). Het type visum dat afgeleverd wordt, hangt af van de beslissing die door de Dienst Vreemdelingenzaken genomen wordt.

Dans les deux cas, il s'agit d'un visa donné en vue d'un séjour de plus de trois mois, qui par définition, est un visa national, permettant toutefois à son titulaire de transiter par les autres Etats Schengen afin de se rendre en Belgique, sans que la durée de ce transit puisse dépasser cinq jours.

Cette procédure est valable du 1^{er} juillet au 30 septembre 2007.

B. Mentions à indiquer sur la vignette visa

1. La vignette apposée dans le visa de retour délivré conformément au point IV, A.1. pendant la période allant du 1^{er} juillet au 30 septembre 2007 comporte les mentions suivantes :

a) Zone des mentions communes :

- rubrique "valable pour" : Belgique (B);
- rubrique "du ... au ..." : du (date de départ prévue) au (date de départ prévue + 10 jours);
- rubrique "nombre d'entrées" : 01;
- rubrique "durée du séjour" : XXX;
- rubrique "type de visa" : D.

b) Zone des mentions nationales - Remarques :

"B22"

2. La vignette apposée dans le visa délivré conformément au point IV, A.2 pendant la même période comporte les mentions suivantes :

2.1. Lorsqu'il s'agit d'une visa retour :

a) Zone des mentions communes :

- rubrique "valable pour" : Belgique (B);
- rubrique "du ... au ..." : du (date de départ prévue) au (date de départ prévue + 10 jours);
- rubrique "nombre d'entrées" : 01;
- rubrique "durée du séjour" : XXX;
- rubrique "type de visa" : D.

b) Zone des mentions nationales - Remarques :

"B22"

2.2. Lorsqu'il s'agit d'un visa de regroupement familial :

a) Zone des mentions communes :

- rubrique "valable pour" : Belgique (B);
- rubrique "du ... au ..." : du (date de départ prévue) au (date de départ prévue + 3 mois);
- rubrique "nombre d'entrées" : 01;
- rubrique "durée du séjour" : XXX;
- rubrique "type de visa" : D.

b) Zone des mentions nationales - Remarques :

"B 10", "B 11", "B20", "B21" ou "B 28"

V. PROCEDURE A SUIVRE EN BELGIQUE

A. Lorsque l'étranger concerné est titulaire d'un visa de type D - retour - de "code B 22", délivré conformément à la procédure décrite dans le présent avis par le poste diplomatique ou consulaire compétent, soit d'office, soit après instruction de l'Office des étrangers.

La délivrance de ce visa de retour a pour unique objet de permettre à l'étranger concerné de revenir en Belgique afin d'y poursuivre la procédure de regroupement familial.

In beide gevallen gaat het dus om een visum dat afgeleverd wordt met het oog op een verblijf van meer dan drie maanden. Dit visum is per definitie een nationaal visum, maar het laat de houder ervan toe om door de andere Schengenstaten te reizen teneinde zich naar België te begeven, zonder dat de duur van de transit de vijf dagen te boven mag gaan.

Deze procedure is van kracht van 1 juli tot 30 september 2007.

B. Vermeldingen die moeten worden aangebracht op het visumvignet

1. Het vignet dat aangebracht wordt in het terugkeervisum dat afgeleverd wordt overeenkomstig punt IV, A.1., gedurende de periode van 1 juli tot 30 september 2007, bevat de volgende vermeldingen :

a) Vak van de gemeenschappelijke vermeldingen :

- rubriek "geldig voor" : België (B);
- rubriek "van ... tot ..." : van (voorziene datum van vertrek) tot (voorziene datum van vertrek + 10 dagen);
- rubriek "aantal binnenvoorstellingen" : 01;
- rubriek "duur van het verblijf" : XXX;
- rubriek "type van het visum" : D.

b) Vak van de nationale vermeldingen - Opmerkingen :

"B22"

2. Het vignet dat aangebracht wordt in het visum dat afgeleverd wordt overeenkomstig punt IV, A.2, gedurende dezelfde periode, bevat de volgende vermeldingen :

2.1. Indien het om een terugkeervisum gaat :

a) Vak van de gemeenschappelijke vermeldingen :

- rubriek "geldig voor" : België (B);
- rubriek "van ... tot ..." : van (voorziene datum van vertrek) tot (voorziene datum van vertrek + 10 dagen);
- rubriek "aantal binnenvoorstellingen" : 01;
- rubriek "duur van het verblijf" : XXX;
- rubriek "type van het visum" : D.

b) Vak van de nationale vermeldingen - Opmerkingen :

"B22"

2.2. Indien het om een gezinshereningvisum gaat :

a) Vak van de gemeenschappelijke vermeldingen :

- rubriek "geldig voor" : België (B);
- rubriek "van ... tot ..." : van (voorziene datum van vertrek) tot (voorziene datum van vertrek + 3 maanden);
- rubriek "aantal binnenvoorstellingen" : 01;
- rubriek "duur van het verblijf" : XXX;
- rubriek "type van het visum" : D.

b) Vak van de nationale vermeldingen - Opmerkingen :

"B 10", "B 11", "B20", "B21" of "B 28"

V. PROCEDURE DIE DIENT GEVOLGD TE WORDEN IN BELGIË

A. Indien de betrokken vreemdeling houder is van een visum van het type D - terugkeer - met de "code B 22", dat overeenkomstig die in dit bericht beschreven procedure ofwel wordt afgeleverd door de bevoegde diplomatische of consulaire post, ofwel ambtshalve, ofwel na een instructie van de Dienst Vreemdelingenzaken.

De afgifte van dit terugkeervisum heeft enkel tot doel de vreemdeling toe te laten naar België terug te keren om de procedure van gezinsherening voort te zetten.

En soi, elle n'a aucune incidence sur la procédure de regroupement familial toujours en cours en Belgique.

En aucun cas, il ne doit être délivré une nouvelle attestation d'immatriculation du modèle A à cet étranger qui se présenterait à l'administration communale pour formuler une nouvelle demande de séjour sur la base de son visa de retour.

Si un étranger souhaite toutefois se prévaloir de ce visa de retour pour introduire une nouvelle demande de regroupement familial, l'autorité communale doit immédiatement en avertir le service compétent de l'Office des étrangers.

B. Lorsque l'étranger concerné est titulaire d'un visa de type D - regroupement familial - de code "B 20", délivré conformément à la procédure décrite dans le présent avis, après instruction de l'Office des étrangers.

L'étranger qui n'a pu bénéficier d'un visa de retour mais qui a obtenu un visa D - regroupement familial - de code "B 20" doit introduire une nouvelle demande d'établissement - article 40 de la loi - auprès de l'administration communale du lieu de sa résidence. Il est mis en possession d'une nouvelle attestation d'immatriculation du modèle A valable cinq mois.

Le cas échéant, l'administration communale doit prendre contact avec l'Office des étrangers afin que la procédure de regroupement familial qui était en cours au moment où l'étranger est rentré dans son pays soit clôturée.

C. Lorsque l'étranger concerné est titulaire d'un visa de type D - regroupement familial - de code "B 10", "B 11", "B 21" ou "B 28", délivré conformément à la procédure décrite dans le présent avis, après instruction de l'Office des étrangers.

L'administration communale inscrit au registre des étrangers celui qui n'a pu bénéficier d'un visa retour mais qui a obtenu un visa D - regroupement familial - de code "B 10", "B 11", "B 21" ou "B 28", et lui délivre un certificat d'inscription à ce registre, conformément aux articles 25, § 1^{er} (4) ou 25/3, § 2 (5) de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 concernant l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Le cas échéant, l'administration communale doit prendre contact avec l'Office des étrangers afin que la procédure de regroupement familial qui était en cours au moment où l'étranger est rentré dans son pays soit clôturée.

VI. REMARQUE FINALE

La délivrance de visas de retour par les postes diplomatiques ou consulaires belges au Maroc (Casablanca), en Tunisie (Tunis) et en Turquie (Istanbul et Ankara), n'aura lieu que du 1^{er} juillet au 30 septembre 2007.

Tout renseignement relatif à l'objet du présent avis peut être obtenu auprès de l'Office des étrangers (tél : 02-206 15 99) :

- Bureau regroupement familial (pour les cas individuels);
- Bureau d'études (pour toute question d'ordre juridique).

Bruxelles, le 23 juillet 2007.

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

Notes

(1) Voy l'arrêté royal du 27 avril 2007 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et fixant la date visée à l'article 231 de la loi du 15 septembre 2006 réformant le Conseil d'Etat et créant le Conseil du Contentieux des Etrangers (*Moniteur belge* 21 mai 2007).

Op zich heeft de afgifte van dit terugkeervisum geen enkel gevolg voor de lopende procedure van gezinshereniging in België.

In geen geval moet er dus een nieuw attest van immatriculatie, model A, afgeleverd worden aan de vreemdeling die zich bij de gemeentelijke autoriteiten aanbiedt om een nieuwe aanvraag tot verblijf in te dienen op basis van zijn terugkeervisum.

Indien een vreemdeling toch gebruik wenst te maken van dit visum om een nieuwe aanvraag tot gezinshereniging in te dienen, moet de gemeentelijke overheid de bevoegde dienst van de Dienst Vreemdelingenzaken daarvan onmiddellijk verwittigen.

B. Indien de betrokken vreemdeling houder is van een visum van het type D - gezinshereniging - met de code "B 20", dat overeenkomstig de in dit bericht beschreven procedure afgeleverd wordt, na een instructie van de Dienst Vreemdelingenzaken.

De vreemdeling die niet heeft kunnen genieten van een terugkeervisum maar die een visum D - gezinshereniging - met de code "B 20" bekomen heeft, moet een nieuwe aanvraag tot verblijf - artikel 40 van de wet - indienen bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats. Hij wordt in het bezit gesteld van een nieuw attest van immatriculatie, model A, met een geldigheidsduur van vijf maanden.

In dit geval zal het gemeentebestuur contact moeten opnemen met de Dienst Vreemdelingenzaken, zodat de procedure van gezinshereniging, die liep op het moment waarop de vreemdeling naar zijn land teruggeweerd is, wordt afgesloten.

C. Indien de betrokken vreemdeling houder is van een visum van het type D - gezinshereniging - met de code "B 10", "B 11", "B 21" of "B 28", dat overeenkomstig de in dit bericht beschreven procedure afgeleverd wordt, na een instructie van de Dienst Vreemdelingenzaken.

De persoon die niet heeft kunnen genieten van een terugkeervisum maar die een visum D - gezinshereniging - met de code "B 10", "B 11", "B 21" of "B 28" bekomen heeft, wordt door het gemeentebestuur in het vreemdelingenregister ingeschreven. Het gemeentebestuur geeft een bewijs van inschrijving in dit register aan hem af, overeenkomstig de artikelen 25, § 1 (4) of 25/3, § 2 (5) van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

In dit geval zal het gemeentebestuur contact moeten opnemen met de Dienst Vreemdelingenzaken, zodat de procedure van gezinshereniging, die liep op het moment waarop de vreemdeling naar zijn land teruggeweerd is, wordt afgesloten.

VI. EINDOPMERKING

De afgifte van terugkeervisa door de Belgische diplomatieke of consulaire posten in Marokko (Casablanca), in Tunesië (Tunis) en in Turkije (Istanbul en Ankara) geschieft slechts van 1 juli tot 30 september 2007.

Elke inlichting omtrent het voorwerp van onderhavig bericht kan verkregen worden bij de Dienst Vreemdelingenzaken (tel. : 02-206 15 99) :

- Bureau Gezinshereniging (voor de individuele gevallen);
- Studiebureau (voor elke vraag van juridische aard).

Brussel, 23 juli 2007.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

Nota's

(1) Zie het koninklijk besluit van 27 april 2007 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot vaststelling van de datum bedoeld in dit artikel 231 van de wet van 15 september 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (*Belgisch Staatsblad* 21 mei 2007).

(2) Voy., notamment, l'arrêté royal du 27 avril 2007 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* 21 mai 2007); l'arrêté royal du 17 mai 2007 fixant les modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 31 mai 2007).

(3) La durée de validité de l'attestation du modèle A, fixée initialement à un an par l'article 26 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers a été ramenée à 9 mois, prorogeable jusqu'à 15 mois, par l'arrêté royal du 27 avril 2007 modifiant l'arrêté royal (article 7) (*Moniteur belge* 21 mai 2007).

(4) Article 25, § 1^{er} : "Lorsque l'étranger qui vient en Belgique pour un séjour de plus de trois mois est porteur d'une autorisation de séjour provisoire, l'administration communale procède à son inscription au registre des étrangers et à la remise du certificat d'inscription à ce registre.

Si l'autorisation de séjour provisoire est limité dans le temps, le certificat d'inscription est limité à cette durée."

(5) Article 25/3, § 2 : "Si l'étranger qui vient en Belgique est en possession d'une admission au séjour en vertu de l'article 10 de la loi, l'administration communale l'inscrit au registre des étrangers et lui délivre un certificat d'inscription à ce registre."

(2) Zie, met name, het koninklijk besluit van 27 april 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* 1 mei 2007); het koninklijk besluit van 17 mei 2007 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 31 mei 2007).

(3) De geldigheidsduur van het attest van het model A, dat door artikel 26 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen oorspronkelijk op één jaar werd vastgelegd, werd door het koninklijk besluit van 27 april 2007 tot wijziging van het genoemd koninklijk besluit (artikel 7) (*Belgisch Staatsblad* 21 mei 2007) tot een periode van negen maanden, die tot vijftien maanden kan worden verlengd, teruggebracht.

(4) Artikel 25, § 1 : "Wanneer de vreemdeling die naar België komt voor een verblijf van meer dan drie maanden in het bezit is van een machtiging tot voorlopig verblijf, schrijft het gemeentebestuur hem in het vreemdelingenregister in en geeft hem het bewijs van inschrijving in dat register af.

Indien de machtiging tot voorlopig verblijf slechts voor een bepaalde duur geldt, wordt het bewijs van inschrijving tot die duur beperkt".

(5) Artikel 25/3, § 2 : "Indien de vreemdeling die naar België komt in het bezit is van een toelating tot verblijf krachtens artikel 10 van de wet, schrijft het gemeentebestuur hem in het vreemdelingenregister in en geeft hem het bewijs van inschrijving in dat register af".

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2007/11383]

16 JUILLET 2007. — Avis concernant l'arrêté royal du 8 juin 2007 relatif à la méthodologie pour déterminer le revenu total comprenant la marge équitable, à la structure tarifaire générale, aux principes de base en matière de tarifs, aux procédures, à la publication des tarifs, aux rapports annuels, à la comptabilité, à la maîtrise des coûts, aux écarts de revenu des gestionnaires et à la formule objective d'indexation visés par la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisation

Le Ministre de l'Economie et de l'Energie fait mentionner que l'arrêté royal du 8 juin 2007 relatif à la méthodologie pour déterminer le revenu total comprenant la marge équitable, à la structure tarifaire générale, aux principes de base en matière de tarifs, aux procédures, à la publication des tarifs, aux rapports annuels, à la comptabilité, à la maîtrise des coûts, aux écarts de revenu des gestionnaires et à la formule objective d'indexation visés par la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisation a été publié au *Moniteur belge* le 19 juin 2007 et le 29 juin 2007.

La version de l'arrêté royal susmentionné publié au *Moniteur belge* le 19 juin 2007 était incomplet en dès lors non correct. La version de l'arrêté royal susmentionné publié au *Moniteur belge* le 29 juin 2007 est bien complet et correct. Ainsi, la publication au *Moniteur belge* du 29 juin 2007 est à considérer comme la seule publication valable de l'arrêté royal du 8 juin 2007 relatif à la méthodologie pour déterminer le revenu total comprenant la marge équitable, à la structure tarifaire générale, aux principes de base en matière de tarifs, aux procédures, à la publication des tarifs, aux rapports annuels, à la comptabilité, à la maîtrise des coûts, aux écarts de revenu des gestionnaires et à la formule objective d'indexation visés par la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisation.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2007/11383]

16 JULI 2007. — Bericht betreffende het koninklijk besluit van 8 juni 2007 betreffende de methodologie voor het vaststellen van het totale inkomen dat de billijke marge bevat, betreffende de algemene tariefstructuur, de basisprincipes, de procedures inzake tarieven, de procedures, de bekendmaking van de tarieven, de jaarverslagen, de boekhouding, de kostenbeheersing, betreffende de inkomensverschillen van de beheerders en de objectieve indexeringsformule bedoeld in de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen

De Minister van Economie en Energie laat melden dat het koninklijk besluit van 8 juni 2007 betreffende de methodologie voor het vaststellen van het totale inkomen dat de billijke marge bevat, betreffende de algemene tariefstructuur, de basisprincipes en procedures inzake tarieven, de procedures, de bekendmaking van de tarieven, de jaarverslagen, de boekhouding, de kostenbeheersing, betreffende de inkomensverschillen van de beheerders en de objectieve indexeringsformule bedoeld in de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, zowel op 19 juni 2007 als op 29 juni 2007 in het *Belgisch Staatsblad* werd gepubliceerd.

De versie van bovenvermeld koninklijk besluit dat op 19 juni 2007 in het *Belgisch Staatsblad* werd gepubliceerd was onvolledig en bijgevolg niet correct. De versie van bovenvermeld koninklijk besluit dat op 29 juni 2007 in het *Belgisch Staatsblad* werd gepubliceerd is wel volledig en correct. Bijgevolg, dient de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van 29 juni 2007 als de enige geldige publicatie te worden beschouwd van het koninklijk besluit van 8 juni 2007 betreffende de methodologie voor het vaststellen van het totale inkomen dat de billijke marge bevat, betreffende de algemene tariefstructuur, de basisprincipes en procedures inzake tarieven, de procedures, de bekendmaking van de tarieven, de jaarverslagen, de boekhouding, de kostenbeheersing, betreffende de inkomensverschillen van de beheerders en de objectieve indexeringsformule bedoeld in de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen.

Bruxelles, le 16 juillet 2007.

Le Ministre de l'Economie et de l'Energie,
M. VERWILGHEN

Brussel, 16 juli 2007.

De Minister van Economie en Energie,
M. VERWILGHEN